

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Vorbemerkung	13
Einführung - Die Zipser in Oberwischau	15
I. Erzählgut	27
A. Märta und andere märchenhafte Erzählungen	28
1. Lebnsweisheit	28
2. Glick und Unglick	30
3. Ter Fritz und ter Johann	34
4. Ter jingsti Keenigsbohn	41
5. Tie kudi Schwester und ihri elw Prieder	46
6. Tås Stieffkind	49
7. Genowewa	53
8. Tås Liebsti vun Zimmer	54
9. Ter Ssåldåt in der Himmelsburg	56
10. Ter Ssåldåt und ti Planetn	63
11. Ti undånbarn Kinder	65
12. Ter plindi Våter und ðeini trei Ssehner	66
13. Immer hängt ter Unschuldigi am Gålgå	68
14. Uns ålli elwe	70
15. Ti fauli Barontochter	78
16. Ter paßofeni Josef (I)	80
17. Ter paßofeni Josef (II)	83
18. Tås Weib mit ti åbkschniedenen Händ	86
19. Wieviel Spitzn håt tieser Perg?	91
20. Wås ka Mensch nit weiß und ka Mensch nit ðig	92
21. Ter Rauber und ti Kaiserstochter	100
22. Ter fålschi Ritter	104
23. Ter verschleppti Kaisersbohn	105
24. Wås ich tenk mir, tås Boll kscheagn	111
25. Ti zwelw Kaisersbehner	114
26. Tås Unmegliche	130
27. Ti vertriebenen Kinder	131
28. Ter årmi Pub mit ti drei goldenen Schweindln	133
29. Tås årmi Pibl und ti Schlängen	136

	Seite
B. Kaßka und andere sagenhafte Erzählungen	139
30. Wrum schreint ti Gäns pan der Nächt und wrum håt ti Nussn in der Mittn a Kreiz? (I)	139
31. Wrum schreint ti Gäns pan der Nächt und wrum håt ti Nussn in der Mittn a Kreiz? (II)	141
32. Wrum schreint ti Gäns pan der Nächt und wrum håt ti Nussn in der Mittn a Kreiz? (III)	143
33. Wrum schreint ti Gäns pan der Nächt und wrum håt ti Nussn in der Mittn a Kreiz? (IV)	144
34. Wrum schreint ti Gäns pan der Nächt und wrum håt ti Nussn in der Mittn a Kreiz? (V)	145
35. Wrum schreint ti Gäns pan der Nächt und wrum håt ti Nussn in der Mittn a Kreiz? (VI)	145
36. Wrum schreint ti Gäns pan der Nächt und wrum håt ti Nussn in der Mittn a Kreiz? (VII)	146
37. Wrum schreint ti Gäns pan der Nächt und wrum håt ti Nussn in der Mittn a Kreiz? (VIII)	147
38. Ti Wåldweibln und ti Butschinarn (I)	147
39. Ti Wåldweibln und ti Butschinarn (II)	148
40. Tås aufkspießti Wåldweibl	148
41. Ti Wåldweibln vun Grentje	149
42. Tås Wåldweibl vun der Alm	149
43. Ti Wåldmänner vun Petroschen	150
44. Ter Wåldmånn und tås Wåldweibl (I)	150
45. Ter Wåldmånn und tås Wåldweibl (II)	151
46. Ter Waldmånn vun Raho	151
47. Tås Wåldweibl und ter Mondsichtigi	152
48. Tås Bingeti Wåldweibl	152
49. Tås Wåldweibl vun Nowetz (I)	153
50. Tås Wåldweibl vun Nowetz (II)	154
51. Ter verfierti Schofhitier	155
52. Tås verspotti Kind	157
53. Tås kstohleni Kind	157
54. Tås verfierti Kind	158
55. Ti trei Fåschingmänner (I)	158
56. Ti trei Fåschingmänner (II)	159
57. Ti trei Fåschingmänner (III)	160
58. Ti trei Fåschingmänner (IV)	160
59. Ti trei Fåschingmänner (V)	161
60. Ti trei Fåschingmänner (VI)	161
61. Freitag als Schutztåg	162

62. Ti Wåssermanndl	162
63. Ti Fuchlmandl	163
64. Ter Wettervertreiber	164
65. Ter Trikulitsch (I)	164
66. Ter Trikulitsch (II)	165
67. Mikiduz	166
68. Ti Wildi Jäch (I)	167
69. Ti Wildi Jäch (II)	167
70. Ti Froschhex (I)	167
71. Ti Froschhex (II)	168
72. Ti Milichrauberin	168
73. Ter Krumperrauber	169
74. Ti kstohleni Håckn	170
75. Ter Todnvogl	170
76. Ter Klopnn vun Pergl	170
77. Ter Klani mit ti Herner	171
78. Ter Pedler und ter Teiwl	172
79. Tås Weib, welchi hååt kþegn in Teiwl	173
80. Ter Holzhåcker in der Hell	174
81. Ter åbteckti Spiegл	175
C. Kschichtn und andere humoristische Erzählungen	176
82. Ter Weihnächtsgåst	176
83. Fer wem pfeift tås Vogl?	177
84. Tås tummi Liesl	178
85. Krerl, pin tås ich?	179
86. Ti todi Kåtz	180
87. Tås mußt in tir håltn	180
88. Tås paradierti Weib	181
89. Ti Fliehlingln vun Nowetz	181
90. Ter verwunschni Ssohn	182
91. Ter Gingeti Tisch	182
92. Ter Teiwlsknecht	183
93. Tås is a Hittn?	183
94. Wie hintn, Bo vorn	183
95. Auch tu hååst recht	184
96. Schrei, Bollnt nit schießn	185
97. Tås is awås und keht awu	185
98. Ter pfiffigi Jäger	185
99. Ti Stasi und ti Jultschi	186

100. Tås Kind vun der Eiszåpfn	186
101. Tås verßofeni Sinkuchi	188
102. Ter Bogar mit ter Ssensn	188
103. In Rauch is kången	190
104. Fleischåbschreckn	190
105. Ter Retter	191
106. Schef iber ti Schefn	191
107. Mama, Bie Bind schunt pan "darum"!	192
108. Lieb åber Ordnung	192
109. Hamm	193
110. Judn in Wischo	193
111. Purim	194
112. Ter Moischi in Butschin	194
113. Schabeskawa	195
114. Feiertåg prauch håltn	196
115. In Freitåg Bollst håltn	196
116. Ter fauli Månn muß heiråtn a fleißiges Weib	197
117. Jesus Begnt tås Prot	197
118. Jesus Begnt tås Kornfeld	198
119. Jesus Begnt ti Ssuppn	199
120. Jesus und ter Rauber	200
121. Ter reichi Grof und tås årmi Weib	201
122. Petrus am Himmilsthron	202
123. Ti fleißigi Kirchnkeherin	203
124. Tås unpastråfti Kind	204
125. Ter Månn, welcher håt terschlågn 's Weib	205
126. Ter Aufkhonkeni	205
127. Ti kstorbeni Kamaradin	205
128. Ter todi Preidigåñ (I)	206
129. Ter todi Preidigåñ (II)	207
130. In heintign Zorn låß af moring	208
131. Tås getreii Weib	208
132. Gesa, måch tich auf!	209
133. Ti Raubern vun Valea Peschtje	210
134. Stehts auf, Kåmårätn!	211
135. Ti zwicketi Brinsn	211
136. Ter schlechti Gråbn	211
137. Ohni Bicher	212
138. Wiuda Måjd	212
139. Ter Decker tjemt	213
140. Set guta Banja	213
141. Tås flinki Pubnkind	214

142. Grof Esterházy	214
143. Ter täpferi Pursch (I)	215
144. Ter täpferi Pursch (II)	215
145. Ter täpferi Pursch (III)	216
146. Ti Merderin	216
147. Ter Mond wed tich ausßågn (I)	216
148. Ter Mond wed tich ausßågn (II)	217
149. Ter Mond wed tich ausßågn (III)	218
150. Tås Flauml wed tich ausßågn	218
151. Brandis, ter Mära- und Kaßkaterzähler	219
152. Taube, ter Meister	220
153. Piatra arsă	220
154. Bostrikus	220
Anmerkungen zum Erzählgut	222
 II. Liedgut	231
Zum Liedgut der Oberwischauer Zipser	232
 Lieder mit erzählendem Inhalt	234
1. Als ich ein Kind noch gewesen	234
2. Ach Gott, gib mir	234
3. Arabonisch alloinem	235
4. Die Fenster mit Gitter verschlagen	235
5. Ein Kind von sieben Jahr	236
6. Einst zielte ich	237
7. Es gingen wohl ihre dreie	238
8. Es reiten drei Räuber	239
9. Es soll ein Hirt	240
10. Es wollt' ein Mädchen früh aufstehn	241
11. Es wollt' ein Ritter ausreiten	243
12. Es zogen drei Sänger	244
13. Ich steh auf einem Bergelein	245
14. Indianer der wilden Pracht	246
15. Könnte ich nochmal in meinem Leben	247
 Liebe und Ehe	248
16. Abends, wenn ich schlafen geh	248
17. Draußen singen schön die Vöglein	248
18. Ein Jäger trägt ein grünes Kleid	250
19. Ein Mädchen wollte früh aufstehn	250

	Seite
20. Einst flocht ich mir a Streißl	251
21. Es ging a Madl in den Wald	252
22. Es ging a Marl in den Wald	253
23. Es gingen einst zwei Schwesternlein	253
24. Es ging ein Knab	254
25. Es war ein schöner Sommerabend	255
26. Ibers Tåch	256
27. Ich geh wohl einmal aus	257
28. Ich sinne hin und her	257
29. I weiß net	258
30. Ich weiß nicht, was mir fehlet	259
31. In mein Vaters Garten	259
32. Kaner weißt nesch	260
33. Mein Schatz hat blaue Augen	261
34. Mein Schatz hat mich verlassen	262
35. Mein Schatz hat mir den Abschied geben	262
36. O herzig schöns Schätzlein	263
37. O, lebe wohl	264
38. O, schönster Schatz	264
39. Scheint ter Mond scheen	265
40. Scheint ter Mond Bo scheen	265
41. Schwarzschlussesgesell	266
42. Soll ich denn mein junges Leben	268
43. Tawarischka meina	269
44. Und in dem Schneegebirge	269
45. Wieviel Schindlein auf dem Dach	270
46. Wie Bo'i dar dann gjinen	270
 Natur- und Heimatlieder	 271
47. Im Walde möcht ich leben	271
48. Nach der Heimat ist mein heimlich Sehnen	271
49. Wo's Dörflein dort zu Ende geht	272
 Kinderlieder	 273
50. Der April	273
51. Hans sitzt am Schornstein	273
52. Ich nahm die Brille	273
53. Madamchen will zur Hochzeit	274
54. Rote Kirschen eß' ich gern	277

Frömmigkeit und Brauchtum	278
55. Christus uns geboren ist	278
56. Dort oben	278
57. Ein Kind geboren	279
58. Freits Eich	279
59. Gott Lob, es geht schon mehr zu Ende	280
60. Neiches-Jähr-Kßangl	281
61. Sankt Johann von Nepomuk	281
62. Traget mich zu meinem Grabe	282
63. Wunsch am Neichn Jähr	284
Scherz- und Spottlieder	286
64. Der Metzger	286
65. Der Papst lebt herrlich in der Welt	287
66. Ei, wei Rebetzn	288
67. Ein alter Mann wollt' sterben	288
68. Es hat ein Bauer ein schönes Weib	289
69. Es war einmal ein kleiner Mann	291
70. Es wollt' ein Mädchen früh aufstehn	291
71. Heiturlirlam	293
72. Ich sehe manche Pferde hier	293
73. Lerchenfeldlied	294
74. Meine Mutter hat's mir oft gesagt	297
75. Mein Vater is Tischler	298
76. Mein Vater ðein Haus	298
77. Mit ter Mutter ålti Stutn	299
78. Vun wås ter Mensch nor lebn tut	299
79. Weibl, ich håb kßågt, Bollst heim kehn	301
80. Wer ein faules Weib will haben	301
Standeslieder	303
81. A Holzfäller mecht ich kern ðein	303
82. Auf, auf, Kåmårätn	303
83. Es wollt' ein Schneider wandern	304
84. Ich bin ein junger Jägersknecht	306
85. Ich bin a junger Fischer	307
86. In einem Sonntagsmorgen	308
87. In Fruhjåhr	309
88. Kår ka Håndwerk fällt mir schwer	309
89. Mir Holzknecht muß mer fruh aufstehn	310
90. O Jäger	311

	Seite
91. Pergmännslied	311
92. Schneiderkßangl	312
93. Steh nor auf	312
94. Ter Pergmänn	313
95. Wånn ich noch amol Jäger pin	314
96. Wohin, du Hübscher?	314
Anmerkungen zum Liedgut	315
III. Sprüche und Redensarten	323
Bauernregeln	326
Redensarten	327
Sprichwörter	329
Stammbuchverse	332
Wandsprüche	334
Gewährsleute	339
IV. Neujahrswünsche und Abzählreime	341
Neujahrswünsche	342
Abzählreime	343
Gewährsleute	344
V. Register	345
Phantastische Wesen	345
Worterklärungen	355
Verzeichnis der Gewährsleute	393
Geographische Namen	396
VI. Alphabetische Register	399
Register des Erzählgutes	400
Register des Liedgutes	404
Motiv- und Sachregister	407
VII. Anhang:	417
Statistische Angaben aus den Matrikeln des Römisch-Katholischen Pfarramtes Oberwischau, Kreis Maramuresch	418
Bibliographische Hinweise	423
Bildteil	437
Kartenteil	475